

GEMEINDE LAJEN

Autonome Provinz Bozen



COMUNE DI LAION

Provincia Autonoma di Bolzano

**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES
GEMEINDEAUSSCHUSSES**

**VERBALE DI DELIBERAZIONE DELLA
GIUNTA COMUNALE**

GEGENSTAND: Bau des übergemeindlichen
Fahrradweges Klausen - Pontives - Vorrübergehende
Grundbesetzung - Verpflichtung der Ausgabe für die
Entschädigung der Grundeigentümer
CUP: E91B23000390009

OGGETTO: Costruzione della pista ciclabile
intercomunale Chiusa - Pontives - Occupazione
temporanea di fondi - Impegno della spese per
l'indennità pesunta ai proprietari terrieri
D3: 67926

Sitzung vom – Seduta del

Uhr - ore

04.05.2026

16:00

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung festgesetzten Formvorschriften wurden für heute, in Präsenz und mittels Videokonferenz im Sinne von Art. 51-bis des Kodex der örtlichen Körperschaften, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, in presenza e tramite videoconferenza di cui all'art. 51-bis del Codice degli enti locali, i componenti di questa Giunta Comunale.

Anwesend sind/presenti sono:

A.E./A.G.* A.U./A.I.* F.Z./
M.R.*

Stefan Leiter

Bürgermeister

Martin Vikoler

Vizebürgermeister

Andrea Mitterrutzner

Gemeindereferentin

Herta Ploner

Gemeindereferentin

Dominik Solderer

Gemeindereferent

			Sindaco
			Vicesindaco
			Assessore
			Assessore
			Assessore

Gemeindesekretär

Il segretario comunale

Martin Federspieler

leistet den Beistand.

assiste.

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit übernimmt

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti

Stefan Leiter

in seiner Eigenschaft als **Bürgermeister** den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet

nella sua qualità di **Sindaco** assume la presidenza e dichiara aperta la seduta.

Der Gemeindeausschuss behandelt obigen Gegenstand.

La Giunta Comunale passa alla trattazione dell'oggetto suindicato.

*)A.E.=abwesend entschuldigt – A.U.=abw.unentsch. - F.Z. = A.G.=assente giustificato - A.I.=ass. Ingiustificato – M.R. = modalità Fernzugang remota

Betreff: Bau des übergemeindlichen Fahrradweges Klausen - Pontives - Vorrübergehende Grundbesetzung - Verpflichtung der Ausgabe für die Entschädigung der Grundeigentümer

DER GEMEINDEAUSSCHUSS

Festgestellt, dass es erforderlich ist, für den Bau einer Radwegüberführung in Pontives im Zuge der Errichtung des übergemeindlichen Fahrradweges Klausen-Pontives, Flächen verschiedener Grundeigentümer während der Bauarbeiten zu besetzen;

Einsicht genommen in den Beschluss des Bezirksausschusses der Bezirksgemeinschaft Eisacktal vom 23.04.2026 als Trägerin des genannten Projekts:

EFRE 2021-2027: EFRE5011/RWÜF Pontives - Übergemeindlicher Fahrradweg Klausen Pontives, Radwegüberführung SS242 in Pontives: Beauftragung mit der Durchführung der Verfahren betreffend das Recht der zeitlichen Besetzung während der Bauphase sowie Hinterlegung des Entschädigungsbetrages bei der Gemeinde Lajen

Festgestellt, dass der Entschädigungsbetrag von 273,63 Euro von der Bezirksgemeinschaft Eisacktal am 27.04.2026 an das Schatzamt der Gemeinde Lajen überwiesen wurde;

Vorausgeschickt,

- dass die Bezirksgemeinschaft, im Sinne des Art. 4 des DLH vom 24.06.2024, Nr. 16 (Radwege- und Radroutenordnung), Betreiberin der übergemeindlichen Radrouten ist und aufgrund dessen auch für die Projektierung, den Ausbau, die Sanierung und die Instandhaltung des Radwegenetzes zuständig ist;
- dass im Sinne des Art. 1-bis, Abs. 3 des L.G. Nr. 10/1991 die Verfahren für die Enteignungen und Auferlegung von Dienstbarkeiten im Interesse der Bezirksgemeinschaften von den gebietsmäßig zuständigen Gemeinden vorgenommen werden;
- dass der Konsortialbetrieb Gröden Kastelruth gemäß Schreiben vom 22.08.2025 einvernehmlich der Grundbesetzung für die Dauer der voraussichtlichen Bauzeit von 105 Tagen zugestimmt hat, wobei man sich auf eine Entschädigung von 0,70 Euro je m² besetzten Grundes geeinigt hat;
- dass vom Eigentümer Konsortialbetrieb Gröden Kastelruth 287 m² besetzt werden, was einer Entschädigung von € 63,57 entspricht;
- dass vom Eigentümer Herrn Kasslatter Josef 758 m² besetzt werden, was einer Entschädigung von € 167,87 entspricht;
- dass vom Eigentümer Tiroler Autobus GmbH 287 m² besetzt werden, was einer Entschädigung von € 63,57 entspricht;

festzuhalten, dass der Ankauf als Investitionsausgabe klassifiziert wird und vollständig mit dem freien Teil des Verwaltungsüberschusses finanziert wird und der Arbeit „2026 Ankauf, Tausch, Enteignung Gründe, Verbesserung Gründe, Investitionen“ zugeschrieben wird,

Einsicht genommen in den Haushaltsplan 2026, genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 58/2025;

Oggetto: Costruzione della pista ciclabile intercomunale Chiusa - Pontives - Occupazione temporanea di fondi - Impegno della spesa per l'indennità pesunta ai proprietari terrieri

LA GIUNTA COMUNALE

Accertato che, per la costruzione di un sovrappasso ciclabile a Pontives nell'ambito della realizzazione della pista ciclabile sovracomunale Chiusa-Pontives, è necessario occupare temporaneamente durante i lavori aree appartenenti a diversi proprietari fondiari;

Preso atto della delibera della Giunta comprensoriale della Comunità Comprensoriale Valle Isarco del 23.04.2026 in qualità di promotrice del suddetto progetto:

FESR 2021-2027: FESR5011/RWÜF Pontives - Pista ciclabile sovracomunale Chiusa Pontives, sovrappassaggio ciclabile SS242 a Pontives: Incarico ad eseguire la procedura riguardante il diritto dell'occupazione temporanea durante la fase di costruzione nonché deposito dell'importo d'indennizzo presso il Comune di Laion

Accertato, che l'importo dell'indennizzo pari a 273,63 Euro è stato versato dalla Comunità Comprensoriale Valle Isarco in data 27.04.2026 alla Tesoreria del Comune di Laion;

Premesso,

- che la Comunità Comprensoriale, ai sensi dell'art. 4 del DPP del 24.06.2024, n. 16 (Regolamento delle piste ciclabili e degli itinerari ciclopedonali), gestisce le piste ciclabili sovracomunali e di conseguenza è anche competente per la progettazione, l'ampliamento, la ristrutturazione e la manutenzione della rete delle piste ciclabili;
- che ai sensi dell'art. 1-bis, comma 3 L.P. n. 10/1991 le procedure d'esproprio e di costituzione di servitù nell'interesse delle comunità comprensoriali vengono espletate dai Comuni territorialmente competenti;
- che il Consorzio Val Gardena Castelrotto con lettera del 22.08.2025 ha dato il suo consenso all'occupazione temporanea per il periodo di esecuzione dei lavori programmato a 105 giorni, accordando un'indennità di 0,70 Euro al mq del terreno occupato;
- che dal proprietario Consorzio Val Gardena Castelrotto verranno occupati 287 mq, corrispondenti ad un'indennità di € 63,57;
- che dal proprietario sig. Kasslatter Josef verranno occupati 758 mq, corrispondenti ad un'indennità di € 167,87;
- che dal proprietario Tiroler Autobus S.r.l. verranno occupati 287 m², corrispondenti ad un'indennità di € 63,57;

da atto, che l'acquisto è classificabile come spesa per investimenti e verrà finanziata interamente con la parte disponibile dell'avanzo d'amministrazione e verrà attribuita al lavoro "2026 Acquisto, permuta, esproprio terreni, miglioramenti terreni, investimenti";

visto il bilancio di previsione 2026 approvato con la delibera del consiglio comunale n. 58/2025;

Einsicht genommen in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2,

Einsicht genommen in die Buchhaltungs- und Finanzordnung der Gemeinden und Bezirksgemeinschaften, welche mit L.G. 25/2016, genehmigt worden ist,

Einsicht genommen in die geltenden Satzung der Gemeinde Lajen,

Einsicht genommen in die Gutachten im Sinne der Artikel 185 und 187 des zitierten R.G. Nr. 2/2018:

V1pfMTImhWWy7xhIkFsdRH81mxP1yVQ1GdFTnk HxUxw=

FCxK1ReFxVdvQfP4qu/
GzO1SN74Ma3UznANAmob9ijo=

b e s c h l i e ß t

einstimmig in gesetzmäßiger Form

- Den nachstehend angeführten Grundeigentümern eine Entschädigung für die vorübergehende Grundbesetzung für die Dauer der Bauzeit der Arbeiten für den einer Fahrradüberführung im Rahmen der Bauarbeiten des übergemeindlichen Fahrradweges Klausen - Pontives wie folgt zu gewähren:

K.G. Lajen				C.C. Laion		
E.ZI. P.T.	Gp. p.f.	m ² mq	Eigentümer proprietario	Wohnsitz residenza	Steuernummer codice fiscale	Entschädigung indennità
1210 II	3506/1	758	Kasslatzer Josef	Lajen, St.Peter 36/A Laion, S.Pietro 36/A	KSSJSF50L13E420V	167,87 €
427 II	3506/3	287	Tiroler Autobus Gesellschaft GmbH/Srl		.00219850211	63,57 €
1328 II	3508/3	190	Konsortialbetrieb Gröden Kastelruth Consorzio Val Gardena Castelrotto	St. Ulrich, San Durich-Platz 9/A Ortisei, Piazza San Durich 9/A	80015560214	42,18 €
						273,62 €

- die Gesamtausgabe von 273,62 Euro wie folgt zu verpflichten:

UEB	Kostenstelle Centro di costo	Jahr Anno	Betrag Importo	Verpflichtung Impegno
10052.02.020100	100503	2026	167,87 €	1107/2026
10052.02.020100	100503	2026	42,18 €	1107/2026
10052.02.020100	100503	2026	63,57 €	1107/2026

- festzuhalten, dass die Details der Ausgabenverpflichtungen im entsprechenden Jahr der Verbuchung verfallen;
- den Betrag in der Höhe von 273,62 Euro zu liquidieren und die Zahlung anzuordnen.
- diesen Beschluss im Sinne von Artikel 183, Absatz 4 des R.G. Nr. 2/2018 und mit getrennter Abstimmung, unverzüglich vollstreckbar zu erklären, da der Beginn der Bauarbeiten unmittelbar bevorsteht.

visto il Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con la L.R. del 03.05.2018, n. 2;

visto l'Ordinamento finanziario e contabile dei comuni e delle comunità comprensoriali approvato con L.P. 25/2016;

visto lo statuto vigente del Comune di Laion;

visti i pareri ai sensi degli articoli 185 e 187 della citata L.R. n. 2/2018:

V1pfMTImhWWy7xhIkFsdRH81mxP1yVQ1GdFTnk HxUxw=

FCxK1ReFxVdvQfP4qu/
GzO1SN74Ma3UznANAmob9ijo=

d e l i b e r a

ad unanimità di voti espressi in forma legale

- di concedere ai proprietari sotto indicati un'indennità per l'occupazione temporanea dei terreni per la durata dei lavori di costruzione di un sovrappasso ciclabile nell'ambito dei lavori della pista ciclabile sovracomunale Chiusa-Pontives come segue:

- di impegnare la spesa complessiva di 273,62 Euro come segue:

- di dare atto, che i dettagli degli impegni di spesa scadono nei relativi anni di contabilizzazione;
- den Betrag in der Höhe von 273,62 Euro zu liquidieren und die Zahlung anzuordnen.
- di dichiarare questa delibera, ai sensi dell'articolo 183, comma 4 della L.R. n. 2/2018 e con votazione separata, immediatamente esecutiva visto che l'inizio dei lavori è ormai imminente.

Gegen diesen Beschluss kann während es Zeitraum seiner Veröffentlichung jede Bürgerin und jeder Bürger Einspruch beim Gemeindevorstand erheben. Innerhalb von 60 Tagen nach Ablauf Veröffentlichungsfrist dieses Beschlusses kann jede und jeder Interessierte Rekurs beim Regionalen Verwaltungsgericht, Autonome Sektion Bozen einlegen. Im Bereich der öffentlichen Auftragsvergabe beträgt die Rekursfrist 30 Tage (Artt. 119-120 des GvD Nr. 104/2010), für Wahlhandlungen kommen die Artt. 126-132 des GvD Nr. 104/2010 zur Anwendung

Durante la pubblicazione di questa deliberazione ogni cittadina ed ogni cittadino può presentare opposizione alla Giunta comunale. Entro 60 giorni dopo il periodo di pubblicazione di questa deliberazione ogni interessata ed ogni interessato può presentare ricorso al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa, Sezione Autonoma di Bolzano. Nell'ambito degli appalti pubblici il termine entro quale ricorrere è di 30 giorni (artt. 119-120 del D.Lgs. n. 104/2010), per atti riguardanti le elezioni si applicano gli artt. 126-132 del D.lgs. n. 104/2010

Gelesen, genehmigt und gefertigt

Bürgermeister - Sindaco

Stefan Leiter

Letto, confermato e sottoscritto

Gemeindesekretär - Il segretario comunale

Martin Federspieler

digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale

Unterschrift auf Dokument in Papierform nicht angebracht im Sinne des Art. 3 Gv.D. Nr. 39/1993

Originales elektronisches Verwaltungsdokument erstellt und aufbewahrt gemäß Vorschriften des Art. 71 Gv.D. Nr. 82/2005

Firma autografa omessa su documento in forma cartacea ai sensi dell'art. 3 D.Lgs. n. 39/1993

Documento amministrativo elettronico originale redatto e conservato secondo le prescrizioni dell'art. 71 D.Lgs. n. 82/2005